

 Presented by Lauri Metcalf

BEI Advanced

Take Your Skills to the Next Level
and Bring It All Together

Saturday, May 3, 2025

10:00am-5:00pm ET

AND

Saturday, May 10, 2025

10:00am-1:00pm ET

0.9 PS RID CEUs

Registration deadline: April 26, 2025

Registration: \$150

+

\$31.99

(6 mo. GoReact subscription)

Online via Zoom in English
cwoodpd.com


Professional Development
ASL/ENG

DESCRIPTION

This two-part workshop is specifically designed for certified interpreters who want to elevate their careers and successfully pass the BEI Advanced (Level 2) Exam. Lauri, who has worked with the BEI exam since its inception, knows exactly what it takes to become an Advanced certified interpreter. She has crafted this workshop with your success in mind, providing all the tools you need to pass the BEI Advanced exam and continue thriving well beyond the workshop.

On Saturday, May 3rd, Lauri will begin by reviewing the exam format, touching on the five parts of the exam, discussing key expectations (including genre, speed, and timing), highlighting potential exam topics, and explaining the BEI rating system. Once these foundational pieces are covered, participants will dive into hands-on practice, focusing on both receptive and expressive interpreting skills. Everyone will have the opportunity to create a sample of their work using GoReact and trusted video materials—samples they can save, review, and share with mentors or colleagues after the workshop. The session will wrap up with a group discussion, where participants can share feedback and Lauri will outline next steps.

On Saturday, May 10th, participants will reconvene after taking a mock exam. They will have a chance to briefly discuss their experiences and receive personalized feedback from Lauri. Lauri will also review scoring units and testing expectations, while giving participants the opportunity to address any challenges they faced during the practice portion.

This unique workshop offers access to a variety of practice videos for six months after the event, as well as opportunities to collaborate with other BEI-certified interpreters. Participants will also receive ongoing feedback from Lauri. If you're planning to take the BEI Advanced exam and want to improve your skills, this workshop is a must.

OBJECTIVES

At the end of the session, participants will be able to:

- Identify the five sections of the BEI Advanced Evaluation.
- List four general expectations and possible topics that will appear on the Advanced Evaluation.
- Reiterate parts of the BEI rating system including scoring, determinants, objective, and subjective scoring.
- Use GoReact to interpret, record and review a variety of Expressive Interpreting and Expressive Transliterating source material.
- Use GoReact to interpret, record and review a variety of Receptive Interpreting and Receptive Transliterating source material and Sight Translations.
- Outline potential challenges and vocabulary that could show up on the BEI Advanced Evaluation; devise three strategies to handle them in a testing situation.
- Revisit recordings created in GoReact and seek further feedback from mentors/colleagues.
- Review their work, take notes and identify three areas of strength.
- Develop a plan of action that lists three skills that need improvement.
- Engage in group discussions regarding each section of the test and create a list of resources.

ABOUT THE PRESENTER

Lauri Metcalf retired as the chair of the American Sign Language, Interpreting, World Languages, ESL and International Studies Department at San Antonio College in September of 2018. Lauri established the ASL and Interpreting program in 1994 and under her leadership; the program has received much recognition including Exemplary Program, Collegiate Commission on Interpreter Education Accreditation and Sorenson Communication Award for Excellence in Interpreter Education.

Prior to her work in San Antonio, Lauri taught Interpreting and Deaf Education courses at the Post Secondary Level. She was a member of the Texas Board for Evaluation of Interpreters from 1995 to 2007 and served as Chairperson for 11 years. Since 2009, Lauri has worked as a consultant with the National Center on Interpretation at the University of Arizona in the test development and the certification of interpreters. Lauri has served as the Coordinator and Lead Instructor for Rater Training as well as numerous BEI Summer Institutes. She currently travels to present workshops and training for interpreters.



DETAILS

- **Workshop approved for 0.9 PS CEUs.**
- This workshop will be presented in spoken English.
- Deaf & Hard of Hearing Services is an approved RID CMP Sponsor for continuing education activities. This Professional Studies program is offered for 0.9 CEUs at the Some Content Knowledge Level.
- Target audience: This two-part workshop is intended for BEI Basic (Level 1) certified interpreters preparing to take the BEI Advanced (Level 2) who want to hone their skills and pass the exam.

POLICIES

- Contact Cindy at cwoodpd@gmail.com at least 14 days in advance of the event with any ADA accommodation requests.
- Participants must attend both days to receive CEUs. No partial CEUs will be given.
- To cancel, participants must contact Cindy Wood at cwoodpd@gmail.com by April 12, 2025 to receive credit for a future CWood PD event or a 50% refund.
- CWood Professional Development promotes a learning environment free from discrimination and bias, and encourages mutual respect for all participants.

REGISTER NOW

